

# Hạn chế hút thuốc trong khu vực uống rượu bia ngoài trời

## Thông tin tóm tắt dành cho doanh nghiệp

Tài liệu này cung cấp hướng dẫn tổng quát về những hạn chế hút thuốc trong các khu vực uống rượu bia ngoài trời và tương quan của chúng với các khu vực ăn uống ngoài trời không khói thuốc.

Thông tin chi tiết có sẵn trong *Smoking restrictions in outdoor drinking areas guide* (Hướng dẫn về hạn chế hút thuốc trong khu vực uống rượu bia ngoài trời) có từ tháng 5 năm 2017 trên website về cải cách thuốc lá <[www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms](http://www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms)>.

## Khu vực uống rượu bia ngoài trời và khu vực ăn uống ngoài trời

Từ ngày 1 tháng 8 năm 2017, những thay đổi đối với *Đạo luật Thuốc lá 1987* có ý nghĩa là hành vi hút thuốc bị cấm tại tất cả các khu ăn uống thương mại ngoài trời trong bang Victoria.

Việc áp dụng ăn uống ngoài trời không khói thuốc giờ đây có ý nghĩa là có hai loại khu vực ngoài trời, một dành cho các hoạt động ăn uống và một dành cho uống rượu bia.

Khu vực ngoài trời có thể là:

- khu vực ăn uống ngoài trời, hoặc
- khu vực uống rượu bia ngoài trời.

## Khu vực uống rượu bia ngoài trời

Các khu vực uống rượu bia ngoài trời bao gồm những điểm sau đây nếu được sử dụng chủ yếu là để tiêu thụ đồ uống:

- ban công hoặc hàng hiên
- sân vườn
- sân thượng
- lều tiệc
- đường phố hoặc lối đi bộ
- bất kỳ khu vực ngoài trời nào tương tự.

Đồ uống có thể gồm cả đồ uống có cồn và đồ uống không cồn chẳng hạn như cà phê.

## Những hạn chế hút thuốc hiện hành vẫn tiếp tục có hiệu lực

Cấm hành vi hút thuốc ở khu vực uống rượu bia ngoài trời khi:

- đó là khu vực có một mái che, và
- tổng diện tích bề mặt tường thực tế vượt quá 75 phần trăm tổng diện tích tường theo lý thuyết.<sup>1</sup>

## Khu vực uống rượu bia ngoài trời trong phạm vi 4 mét từ khu vực ăn uống ngoài trời

Để giúp thực hiện ăn uống ngoài trời không khói thuốc, từ ngày 1 tháng 8 năm 2017 cấm hút thuốc ở khu vực uống rượu bia ngoài trời nếu bất kỳ phần nào của khu vực đó nằm trong phạm vi 4 mét từ khu vực ăn uống ngoài trời, trừ khi được ngăn cách bằng một bức tường cao ít nhất 2,1 mét.

Điều này có nghĩa là nếu bất kỳ phần nào của khu vực uống rượu bia ngoài trời nằm trong phạm vi **4 mét** từ một khu vực ăn uống ngoài trời tại cùng một điểm kinh doanh hoặc một điểm lân cận thì chủ doanh nghiệp hoặc người quản lý khu vực uống rượu bia ngoài trời cần phải:

- đảm bảo khu vực uống rượu bia ngoài trời không có khói thuốc, hoặc
- tách rời hai khu vực bằng cách:
  - dùng một vùng đệm dài 4 mét, hoặc
  - dùng một bức tường cao ít nhất 2,1 mét.

Một điểm kinh doanh lân cận là một điểm khác ở vị trí ngay bên cạnh điểm của quý vị.

## Được phép phục vụ đồ ăn nhẹ ở các khu vực uống rượu bia ngoài trời

Khách hàng chỉ được dùng đồ ăn nhẹ trong các khu vực uống rượu bia ngoài trời.

Đồ ăn nhẹ là một thực phẩm được đóng gói sẵn có thể trữ lâu trên kệ hàng và:

- được gói kín trong hộp chứa hoặc bao bì để bán theo dự định của nhà sản xuất, và
- không cần phải chuẩn bị gì thêm trước khi dọn ra ăn.

<sup>1</sup> Tổng diện tích tường theo lý thuyết là diện tích bề mặt tường nếu các bức tường nằm xung quanh một khu vực có mái che, chạy dài liên tục và có chiều cao đồng nhất với vị trí thấp nhất của mái che.

Khái niệm trữ lâu trên kệ hàng thường được hiểu là thực phẩm có thể được lưu giữ an toàn trong thời gian dài (nhiều tháng) ở nhiệt độ phòng.

Đồ ăn nhẹ cũng bao gồm trái cây chưa cắt và chưa bóc vỏ.

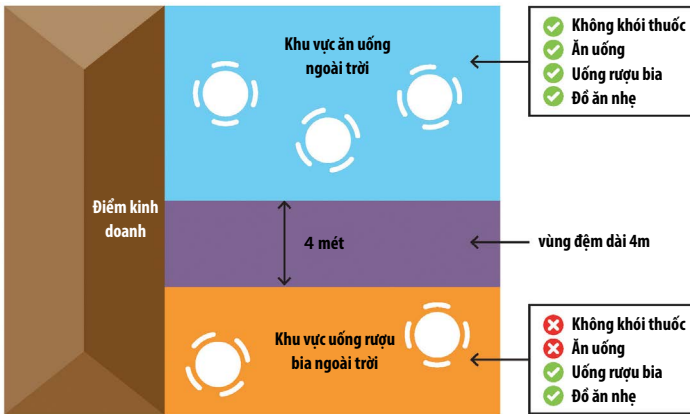
Ví dụ về đồ ăn nhẹ bao gồm khoai tây chiên, các loại hạt và thanh sô cô la đóng gói sẵn. Bánh sandwich và khoai tây chiên nóng không phải là đồ ăn nhẹ.

## Tuân thủ luật mới

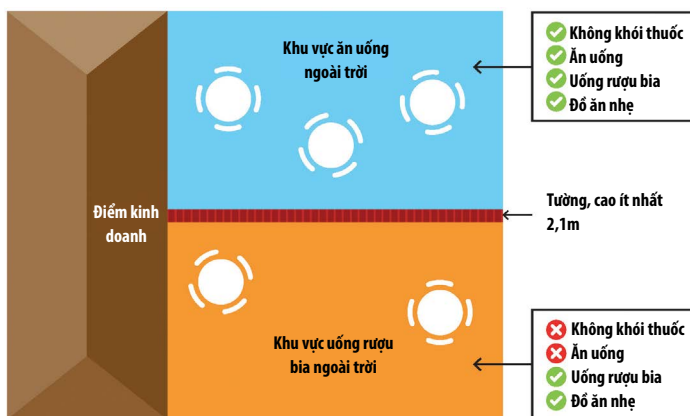
Sau đây là hướng dẫn chung về cách tuân thủ luật **mới** này.

### Cùng điểm kinh doanh

**Hình 1: Tách biệt bằng một vùng đệm dài 4 mét**



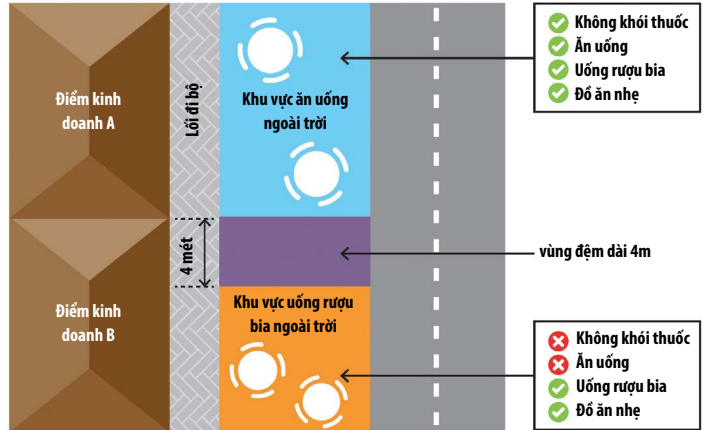
**Hình 2: Tách biệt bằng một bức tường cao ít nhất 2,1 mét**



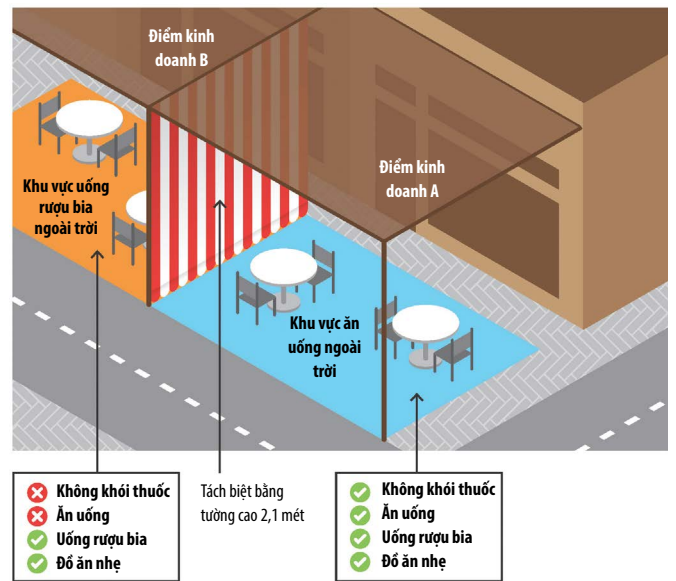
\* Một bức tường là một cấu trúc hoặc thiết bị ngăn ngừa hoặc cản trở đáng kể luồng khí qua lại, chẳng hạn như tấm bạt không thấm nước thường dùng tại các quán cafe.

## Điểm kinh doanh lân cận

**Hình 3: Tách biệt bằng một vùng đệm 4 mét (các điểm lân cận nằm trên lối đi bộ)**



**Hình 4: Tách biệt bằng một bức tường cao ít nhất 2,1 mét (các điểm lân cận nằm trên lối đi bộ)**



## Chuyển sang môi trường không khói thuốc

Quý vị có thể để cho điểm kinh doanh của mình không có khói thuốc.

Điều này sẽ giảm nguy cơ bất tuân luật pháp và đây là cách hiệu quả nhất để bảo vệ khách hàng và nhân viên không bị khói thuốc bay dạt.

## Phải trưng biển báo

Điểm kinh doanh phải trưng biển báo 'Cấm hút thuốc' có thể chấp nhận được để chỉ rõ các khu vực không có khói thuốc. Các biển báo phải được trưng bày để khách hàng có thể thấy được khi vừa bước vào hoặc khi đang ở trong khu vực uống rượu bia ngoài trời.

Có thể đặt miễn phí các biển báo từ website về cải cách thuốc lá <[www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms](http://www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms)>.

## Thông tin và tài liệu thêm

Thông tin thêm:

- truy cập website về cải cách thuốc lá <[www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms](http://www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms)>
- điện thoại Tobacco Information Line qua số **1300 136 775**.

Để xem chính xác từ ngữ của luật hiệu lực từ ngày 1 tháng 8 năm 2017, mời quý vị truy cập website về pháp luật của Chính phủ bang Victoria <[www.legislation.vic.gov.au](http://www.legislation.vic.gov.au)> và tìm *Tobacco Act 1987 (Đạo luật Thuốc lá năm 1987)*.

Để nhận ấn phẩm này ở định dạng có thể xem được, mời quý vị điện thoại số 1300 136 775 và sử dụng dịch vụ National Relay Service 13 36 77 nếu cần, hoặc gửi email về

[tobacco.policy@dhhs.vic.gov.au](mailto:tobacco.policy@dhhs.vic.gov.au)

Được Chính phủ bang Victoria ủy quyền và xuất bản, 1 Treasury Place, Melbourne.

© Bang Victoria, tháng 5 năm 2017.

Trừ khi có hướng dẫn khác, những hình ảnh trong ấn bản này chỉ hiển thị người mẫu và môi trường mang tính minh họa, và không nhất thiết mô tả các dịch vụ, cơ sở hoặc người nhận dịch vụ thực sự.

Xin lưu ý rằng bất kỳ lời khuyên nào trong tài liệu này chỉ có tính hướng dẫn chung. Bộ Department of Health and Human Services không chấp nhận bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào là hậu quả từ việc dựa vào các lời khuyên trong tài liệu này. Không có nội dung nào trong tờ thông tin này có thể thay thế việc tìm kiếm tư vấn pháp lý phù hợp.

ISBN/ISSN 978-0-7311-7146-0 (Pdf/ trực tuyến)

Có sẵn tại [www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms](http://www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms) (1703024)